



金沅卿 著 千太阳 译
魔女如何驯服孤高的狼族？爱之浪漫冒险即将展开

《魔女驯狼手记》三部曲之一

魔女与“宋承宪”

MO NU YU SONO CHENG XIAN



魔女与“宋承宪”

MO NYU SUO SONG CHENG XIAN

金沅卿 著 千太阳 译



花山文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

魔女与“宋承宪” / (韩)金沅卿著;千太阳译.-石家庄:
花山文艺出版社,2008.1

ISBN 978-7-80755-288-8

I.魔… II.①金… ②千… III.长篇小说—韩国—现代
IV. I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 180918 号

늑대 그녀에게 길들여지다

아랫집 강짱과 윗집늑대

말괄량의 늑대길들이기

Copyright © Kim, Won-Kyoung

2006, Printed in Korea

Chinese simplified Language Rights translanged righrs arranged with
Baelbae Publishing Co., Ltd.

through Imprima Korea Agency and Qiantaiyang Cultural
Development (Beijing) Co., Ltd.

冀图登字:03-2007-011 号

魔女与“宋承宪”

作 者: (韩)金沅卿

译 者: 千太阳

责任编辑: 尹志秀

特约监制: 李耀辉 苏 静

特约编辑: 李茜璐

封面插图: 迟道君

装帧设计: 蚂蚁王国

出版发行: 花山文艺出版社

地 址: 石家庄市友谊北大街 330 号

邮政编码: 050061

网上书店: <http://www.hspul.com/ecity>

邮购热线: 0311-88643242

销售热线: 0311-88643227/3228/3229

传 真: 0311-88643225

E-mail: hspul@163.com

印 刷: 北京温林源印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 710×1000 毫米 1/16

字 数: 330 千字

印 张: 18.5

版 次: 2008 年 1 月第 1 版

2008 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-80755-288-8

定 价: 25.00 元

(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)

作者简介

金沅卿，韩国青春美少女作家

★★★ 金沅卿小档案 ★★★

曾用笔名：WR

现居地：美国，宾夕法尼亚州

生日：1月13日

星座：摩羯座

血型：A

★★★ 已出版作品 ★★★

《魔女驯狼手记》三部曲

《我的爱，丑八怪》

《给你一个天使》

《红莲花》

新书快递



▶ 《女王与狼帮》

▼ 《新邪恶少女》



责任编辑：尹志秀

特约监制：李耀辉 苏 静

特约策划：千 日

特约编辑：李茜璐

装帧设计：蚂蚁王国





目录

MO NV YU
SONG CHENG XIAN

CONTENTS



引子..... **P1**

正 文

1 钟儿遇到“宋承宪”..... **P1-14**

2 霸王花也想要安静生活..... **P15-36**

3 他第一次送我去学校..... **P37-55**

4 中了魔法..... **P56-73**

5 姐弟恋..... **P74-86**

6 第一次约会..... **P87-107**

7 不要刺激她..... **P108-124**

8 她遇到的变故..... **P125-140**

9 为进而退..... **P141-152**

目录

MO NV YU
SONG CHENG XIAN
CONTENTS



- 10 男人的等待..... P153-164
- 11 地铁“重逢”..... P165-193
- 12 坎坷的重逢路..... P194-208
- 13 检察院爱情..... P209-236
- 14 罪恶侵犯计划..... P237-252
- 15 情伤..... P253-270
- 16 求婚历险记..... P271-284
- 17 尾声..... P285-289



“哇！这次她拍的手机广告真是太棒了。”

“嗯，没错，她就是这么厉害，现在恐怕没人比得上她了吧！上次我在一个访谈节目里也看到她了呢，她的性格看起来也很爽快！对了，她还真的承认自己曾经是学校霸王花呢，看来那些传闻是真的。”

“就是就是，所以我觉得她现在越来越漂亮了。我觉得她比上次拍香水广告时更好看。”

“那我不这样觉得，上次那个奥妙香水广告才更好看呢！”

……

地铁里，坐在俊秀对面的两个女生正看着地铁广告牌，唧唧喳喳地谈论着画面上某个最新走红的明星。此时地铁喇叭里传来标准化的女声：

“前方到站是西曹站，请乘客准备下车。”

俊秀站了起来，待车停稳，他就走下了地铁。当他从地下一层乘坐电梯走向出口时，瞥见了墙壁上的广告牌，广告牌上是一个长发飘飘的女孩儿扑进男孩儿怀抱的画面，画面中幸福的女孩儿用另一只手偷偷地拍下了自己与男孩儿拥抱的场面。

不知为什么，俊秀竟觉得画面里的那个女孩儿似乎有些面熟。

“难道……”

想到这儿，俊秀心中咯噔了一下，心想这怎么可能呢，他不由得又仔细看了一遍广告牌。待他的眼神再次停留在那女孩儿脸上时，似有当头一棒惊得他大脑都停止了思考。待俊秀从一片空白中醒过神来，才喃喃自语道：

“当初无声无息地消失，原来……”

俊秀傻傻地向出口走去，一路上，他的脑海里全都是那些对过去的回忆。



Q18

钟儿遇到“宋承宪”

“今天你们全都死定了！”

四个流里流气的女孩儿朝着钟儿和两个吓得面如土色的胆小鬼合围而来，气焰嚣张地恐吓着。虽然面对“强敌”，但钟儿却一点也不怯，为了打击一下对手的气焰，她伸出右手使劲握了一下拳头，手指弯曲时发出了清脆的响声：

“啪啪！”

看来钟儿也不是等闲之辈，她朝那四个目空一切的家伙喝道：

“我警告你们啊，我转到这个学校来，是为了好好学习的，但你们却一而再、再而三地惹我，告诉你们，我的忍耐也是有限度的。”

“是吗？那倒是让我们瞧瞧你的忍耐极限呀，我们真的好怕哟！”

“好啊！现在我就已经到极限了，有种你们就一起上吧！”

环伺而立的女孩儿们染着另类的黄头发，而且每人手里拿着一根木棒。听到钟儿这么狂，便不顾一切地向握拳而立的钟儿冲去。站在钟儿身后的两个女生显然没见过这种场面，都被吓得瑟瑟发抖。

就这样，钟儿与四大恶霸之间的“超级战争”开始了。正当钟儿拼尽全力地与四个女生展开肉搏时，突然，她的身后传来了一声尖叫，她还以为自己一方的那两个女孩儿发生了什么意外，只得赶紧回头一看，未曾想对方就趁这个空当狠狠地朝钟儿的肩膀砸了下来。虽然，钟儿感觉到了一阵剧烈的疼痛，但是她强忍着，并没有瘫坐在地上，反而装作若无其事的样子转身怒视偷袭的四个女孩儿，她们看到钟儿的表情里居然没有半点痛苦，有的只是凶悍，她们都被吓得慌张失色了。

见过很多场面的钟儿当然不会放过这个机会，她毫不犹豫地逼近她们，使出她最大的力气用脚踹倒了她们每一个人。前后似乎只有几分钟，



然而一场战争的胜负已判，跟以前任何一次一样，这种战争总是以钟儿获胜告终。

直到那四个刚才还不可一世的女孩儿都倒地后，钟儿后面那两个原本只会战战兢兢的女生这才走了过来，她们怯怯地看了一眼地上的四个黄毛丫头，见她们已无还手之力后才转到钟儿那儿，眼睛中含着泪水，看着钟儿的后背，关心地问道：

“呜呜……怎么办呀？钟儿，你没事吗？”

“嗯，我没事，你们快回家吧！”

“我们送你回家吧！你伤得这么厉害，真的没事吗？”

听完这句话，钟儿真恨不得打她一个巴掌。天啊！难道你是白痴吗？明明看见我被粗大的木棒实打实地揍了一棍耶，换你会没事吗？真是的。

虽然钟儿很想就这样狂吼一通，但看到眼前这两个肯为自己而哭泣的朋友，她又觉得不应该那样对她们，于是她只好温言劝她们赶快回家。

“没事，在警察来之前，我们赶紧走吧。”

“不要紧的，又不是我们的错，为什么要逃跑呀？钟儿，要不我们报警吧？”

“别废话了，快点走吧！”

钟儿一边催促自己的朋友赶紧离开，一边回头狠狠地盯着躺在地上呻吟的四个女生，用一种很冷峻的口吻警告道：“下次再敢用这种卑鄙的手段挑衅我们，小心打断你们的腿，那时恐怕就更惨了！”

说完，钟儿转身追上她的朋友，托着疼痛的肩膀嘱咐道：“今天打架的事情，可千万别告诉别人，我还想安静地读完高三呢，知道了吗？”

“嗯，知道了。”

此刻对那两个女孩儿来说，还有什么比啥都不说好呢？她们两人也怕今天的事对她们有坏的影响，所以她们犹豫了一下，全都认真地点了点头。看来她们是决定守口如瓶了。得到令自己满意的答复，钟儿点了点头说道：

“对，那就好，你们俩先走吧。”

那两个胆小的女孩儿虽然很担心钟儿，但毕竟不愿在这样的环境里多待，所以赶紧转身跑掉了。直到看见她们俩离开自己的视线，钟儿才放心地捂住疼痛的肩膀，发出了痛苦的呻吟。

她转身看了看那四个一时半会儿不可能起得了身的痞子女生，扭了扭头，托着沉重且疼痛不已的身体往自己家的方向走去。好不容易来到公寓，踉踉跄跄地走进了电梯。进到电梯里的时候，她感觉好一阵放松，觉得现在终于安全了，因此她长长地吁了一口气。





她放松地倚靠在电梯墙上，等着电梯把自己送到家门口。可是该死的电梯，居然就在门快要合上的时候，一个男人的皮鞋挤了进来。电梯门被迫重新打开，只见一个男人走了进来。那男人看了一眼倚在墙壁上的钟儿，然后径直到控制键那儿按了一下“10”。

“看来这小子住在我楼上。”钟儿心里默想。此时钟儿倚靠在墙壁上的肩膀越来越累了，那种剧痛让她感觉万分费力。突然，她觉得有一道异常的目光在注视着自己，此刻电梯里只有两个人，所以她下意识地抬头看了一眼站在对面的那个男人。没想到那个男人竟然根本不回避，而是继续目不转睛地打量自己，钟儿顿时火冒三丈，恶狠狠地用身体残存的一点力气冲着他吼道：

“您看什么呢？难道没见过学生吗？”

见那男人没有搭话，本来就生着一肚子闷气的钟儿决定拿眼前这个男人开把涮，她睁开原本就不太睁得开的眼睛，对那男人挑畔道：

“臭小子，长得还蛮帅的！啧啧，长得跟宋承宪还有些相似嘛！那我以后就叫你‘宋承宪’好了。但你怎么能这般无礼呢？”

男人听到钟儿的这句话皱紧了眉头，且依然没说什么。

“丁零！”

电梯转眼间就已经到了九层，电梯的门自动开了。突然，钟儿的书包掉在地上，她整个人也向地上倒去。男人敏捷地扶住了钟儿，但钟儿已经完全失去了意识。

“喂！同学！你怎么了？醒一醒！”

男人抱住女学生，趁着电梯还没关上的机会，一脚把书包踢出了电梯，然后抱着昏迷的钟儿向电梯外走去。

这栋公寓是一梯两户，他猜对她家的可能性有百分之五十，所以他先走到左边按下了门铃，可是没有人应声，没办法，他只好又往右边门去按门铃，照样没有人答应。他来回按了几次都没人回应，一时间竟有些束手无策了，他重新走到电梯口那儿犹豫起来。自己应该怎么处理这件事呢？思虑片刻后，他又按下了电梯的上行键，等电梯到了之后，他又抱着女孩重新走进了电梯。他把这个素不相识的女学生带到了十层自己的家里。

他把她放在了客厅的沙发上，这会儿他又犹豫起来，现在到底是应该先打电话叫救护车呢，还是就这样置之不理呢？这时，女学生似乎恢复了一些意识，她躺在沙发上发出痛苦的呻吟声。

见到女孩儿痛苦地哼哼，那男人吓坏了，他赶紧走过去为她察看伤口，正当他准备脱下她穿在外面的夹克时，未曾想女孩儿醒了。她看到男人把手伸向她的胸前，大怒：



“喂，您在摸哪儿呀？”

“哦，哦……我也不想乘人之危啊，我是想帮你看一下伤口。喂，你是不是跟地痞打架了呀？”

“喂，你是谁啊？”

“我，我……是俊秀。”

钟儿心想现在自己都这样了，估计也没法再跟他干一架了，幸亏自己在衬衣里穿着其他内衣，再说眼前这个男人看着还挺顺眼的，便微闭上眼睛，任由他解开衣服为自己察看伤口。当感觉到那叫俊秀的男人把手伸到自己衣服上的时候，她无奈地在自己心里想道：

“你既然长得这么帅，那我就睁一只眼闭一只眼好了。”

俊秀拉开她的夹克之后，又解开她的衬衣，只见她的肩膀明显红肿，看来至少已经骨折。他急忙去浴室拿来湿毛巾，并从冰箱里取出冰块，用毛巾包住冰块敷在她的肩膀上。

俊秀张开嘴，准备劝女孩儿去医院。可还没等他说出一个字，那女孩儿竟“腾”地一下站了起来，往胸前拢着衣服说道：

“我要回家了。”

“你们家好像没人呢，要不我带你去医院吧？”

“那我也得回家取一下医疗保险卡。”

俊秀真是想昏倒，他还从来没见过这样硬邦邦的女孩儿呢。正当他抬起头来看着女孩儿时，钟儿又说了一句：

“要是不带保险卡的话，恐怕要多花不少钱呢！”

听了眼前这女孩儿的话，俊秀心里竟产生了一种莫名其妙的感觉。女孩儿在这种情况下还不忘带医疗保险卡，他也说不清楚是觉得不可思议还是欣赏，反正他是有些服了。

“那你的保险卡放在哪里呢？”

“当然是在家里了。”

俊秀一边叹气一边扶着她来到九层，钟儿家就是九层右手边的那一户。俊秀从她的包里掏出钥匙，把门打开。然后他们就进入了钟儿家中。

钟儿毕竟受了重伤，所以只能是瘫靠在俊秀的胸前。等进屋后，俊秀把她轻搁在沙发上，然后钟儿指点，俊秀行动，在一个抽屉里找到了医疗保险卡。然后他扶着她重新坐电梯来到楼下，把她放进了自己车里。一坐进俊秀的车子，一副天不怕地不怕神情的钟儿又恢复了她的刻薄的本性，她装作一副听天由命的样子，心里却在想着：

“哎哟！疼死我了！不过，这车还蛮高档嘛！这个家伙看着傻愣愣的，到底是做什么工作的呢？哎哟！”



俊秀带着女孩儿去医院看完病，经过医生一番医治，钟儿的疼痛感减轻不少，此刻俊秀正开着车，而钟儿则坐在副驾驶座上，车子正行驶在回家的路上。

一路上，两人沉默了很长一段时间，谁也没有主动说话的意思。到半路上的时候，俊秀终于忍不住用眼睛的余光瞟了一眼坐在副驾驶座上的她，这个硬邦邦的女孩子除了在医院向医生回答自己的姓名外，到现在一句话也没有说。

俊秀心想今天真是倒霉，怎么会遇到这种乱七八糟的麻烦呢？但他作为检察官，对这样的校园暴力是绝对不能置之不理的，他往旁边一看，又觉得钟儿身上的校服很眼熟。于是他便问道：

“你在哪一所学校上学？”

俊秀见她不答，心里很是恼火，于是便再次追问道：

“怎么？难道你真的下定决心不说话了吗？”

“我说这位大叔，今天我很谢谢你能帮助我，但请你不要纠缠我！”

俊秀听到这句话，竟被噎得一时说不出话来，正当两人陷入一阵尴尬时，车子已经驶到大楼底下，钟儿先拉开车门走了出去，俊秀心里虽然很气，但想到对方是一个学生，并且有伤在身，所以也熄了火，拉开车门跟了上去。

在候梯厅里，俊秀按下电梯上行键。两人都走进了电梯，这时钟儿说话了：

“另外，刚才您帮我垫付的医药费我会还给您的。我们既然是楼上楼下的邻居，我还能赖您的那点儿钱吗？”

说完这些话，钟儿就扭起头来盯着电梯里的广告，一声都不吭了，其实她心里却在想着：

“如果不是住得这么近，我肯定是要耍赖到底的，真是可惜了。不过，这个家伙为什么长得这么帅呀？以前怎么从来没有看到过呢？难道是刚搬过来的住户？”

电梯停在了九层，俊秀也不管她的态度，只想着好人应该做到底，他便也在九层一起下了电梯，以便看着钟儿走进家门后好放心。未曾想钟儿却阻住俊秀的脚步，对他说道：

“请你把书包还给我，不然我是不会放你走的。”

俊秀这才想起刚才把钟儿的书包留在自己家里了。俊秀去家里为她取来了书包，但当他把书包提到九层她家门口交给她时，那倔倔的女孩儿竟连句谢谢也没说就径直走进了自己的家门。

俊秀看着紧闭的房门，真为世上有如此无礼的女孩儿而感到惊讶，心



里暗暗想道：

“谢天谢地，我幸亏没有这样的妹妹！”

虽然，俊秀在平时也不喜欢把感情表露在外，但当他看到如此傲慢而有个性的女孩儿时，也不自觉地露出了不可思议的笑容，并自言自语道：

“我好心帮了你，你却倒打一耙！对我这个态度，真是不可理喻！叫钟儿是吧？你等着。”

不过有一点钟儿还是猜对了，那就是俊秀确实是新搬来不久的住户。不久前，俊秀的学长要去海外工作几年，于是才腾出了这套公寓。这里不仅离俊秀的单位近，而且，他正好也想着要过独立的生活，于是双方一拍即合，他从上周就搬进了这栋公寓。如果没有这次搬家，俊秀哪会碰上这件麻烦的事，碰上这个刁蛮的女孩儿呢？

原来跟大家住一块儿的时候还没感觉，等到真的自己的时候，才发现独居虽然很自由，但也有很多的麻烦，其中最大的问题就是吃饭和料理家务。为此，俊秀聘请了一位阿姨每隔两天就来到住处为他打扫房间、洗衣服、腌制各种小菜。再加上每周周末俊秀都会回家一趟，顺便带些妈妈做的菜回来，于是他就这样将就地过着日子。

当然，独居的最大好处就是自由，既没有人干涉他的生活，也不用听谁的唠叨，但他万万也没有想到自己会有这样的邻居。

“丁零零！”

这时，他的手机响了起来，他一看是陌生的电话号码，所以就任由它去响，他也不接。

俊秀之所以不愿意接陌生电话，那是因为太多的媒婆和女孩给他打电话，这种电话他都接烦了。

媒婆多，当然是因为他条件好。俊秀以优异的成绩毕业于司法进修学院，在地方检察院工作两年后，直接被调任到了首尔检察院当检察官。他在首尔工作已经一年了，目前还是单身贵族，年龄二十九岁。

正是因为他是年轻有为的检察官才吸引了众多媒人争着为他介绍女朋友。有的媒人甚至跟俊秀家是世交，她们甚至试图与他家里的长辈们直接商量他的终身大事，但目前他却并没有结婚的想法。

虽然一直以来，由于受两个哥哥幸福的婚姻生活影响，他也对婚姻与爱情充满了憧憬，但失败的初恋却使他的这种想法发生了根本上的改变，他认为爱情只不过是无法实现的美好幻想罢了。因此，现在的他虽然也会偶尔地谈谈恋爱，但他却再也不相信爱情了。而对于追求完美的人来说，没有爱情的婚姻他是不会考虑的。